

## SoundPoint® IP 330/320

### Benutzerhandbuch – Kurzversion

Grundlegende  
Leistungsmerkmale und  
Funktionen Benutzerdefinierte  
Einstellungen

Für Telefone mit SIP 2.1 oder höher.

Ausführlichere Informationen finden Sie  
in der vollständigen Fassung des  
SoundPoint IP 330/320  
Benutzerhandbuchs unter:  
[www.polycom.com/voip/](http://www.polycom.com/voip/)

©2007 Polycom, Inc. Alle Rechte vorbehalten.  
Polycom, das Polycom-Logo und SoundPoint sind eingetragene  
Marken von Polycom, Inc. in den USA und anderen Ländern.  
Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Alle  
Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige  
Ankündigung geändert werden.

### Grundlegende Leistungsmerkmale und Funktionen

#### EINEN ANRUF TÄTIGEN

**Unter Verwendung des Hörers:**  
Heben Sie den Hörer ab, und geben Sie die  
Rufnummer ein, oder geben Sie zuerst die  
Rufnummer ein und heben Sie anschließend  
den Hörer ab.

#### Im Freisprechmodus:

- Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer:
  - eine beliebige Leitungstaste, oder
  - die Display-Taste **Neuer Anruf**.
- Wählen Sie die Telefonnummer.  
Oder wählen Sie zuerst die Nummer,  
und drücken Sie dann **Dial**.

#### Unter Verwendung des optionalen Kopfhörers:

- Drücken Sie bei angeschlossenem  
Kopfhörer:
  - eine beliebige Leitungstaste, oder
  - die Display-Taste **Neuer Anruf**.
- Drücken Sie **Hold**.
- Wählen Sie die Telefonnummer.  
Oder wählen Sie zuerst die Nummer, und  
drücken Sie dann **Hold**.

*Während eines Gesprächs können Sie zwischen  
dem Hörer, Kopfhörer oder Freisprechen durch  
Drücken der Taste **Hold** oder **Hold** bzw. durch  
Abheben des Hörers wechseln.*

#### EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN

**Unter Verwendung des Hörers:**  
Heben Sie den Hörer ab.

#### Im Freisprechmodus:

- Drücken Sie:
- Hold** oder
  - die Leitungstaste, oder
  - die Display-Taste **Beantworten**.

#### Unter Verwendung des optionalen Kopfhörers:

Drücken Sie **Hold**.

*Eingehende Anrufe können durch Drücken  
der Display-Taste **Abweisen** während des  
Klingelns abgewiesen werden.*

#### EIN GESPRÄCH BEENDEN

**Unter Verwendung des Hörers:**  
Legen Sie auf oder drücken Sie die  
Display-Taste **Beenden**.

#### Im Freisprechmodus:

Drücken Sie **Hold** oder die Display-Taste **Beenden**.

#### Unter Verwendung des optionalen Kopfhörers:

Drücken Sie **Hold** oder die Display-Taste **Beenden**.

#### MIKROFON STUMMSCHALTEN

Drücken Sie während eines Gesprächs **Mute**.  
Die Stummschaltung gilt für alle Modi: Hörer,  
Kopfhörer und Freisprecheinrichtung.  
Bei aktivierter Stummschaltung können Sie  
die anderen Teilnehmer weiterhin hören.  
Sie schalten die Stummschaltung aus,  
indem Sie erneut **Mute** drücken.

#### ANRUF HALTEN UND WIEDERAUFNEHMEN

- Drücken Sie während eines  
Gesprächs **Hold**.
- Drücken Sie erneut **Hold** oder die  
Display-Taste **Fortsetzen**, um den Anruf  
wieder aufzunehmen.

*Wenn ein Anruf längere Zeit gehalten wird,  
werden eventuell sowohl visuelle als auch  
akustische Warnungen ausgegeben.*

#### LOKALE KONFERENZGESPRÄCHE\*

**So stellen Sie eine lokale Dreierkonferenz her:**

- Rufen Sie den ersten Teilnehmer an.
- Drücken Sie die Display-Taste **Konf.**,  
um einen weiteren Anruf zu tätigen  
(das aktive Gespräch wird gehalten).
- Rufen Sie den zweiten Teilnehmer an.
- Sobald der zweite Teilnehmer Ihren Anruf  
entgegennimmt, drücken Sie die  
Display-Taste **Konf.** erneut, um alle drei  
Konferenzteilnehmer zu verbinden.

*Nach dem Herstellen einer Verbindung  
kann diese durch Drücken der  
Display-Taste **Trennen**  
wieder in zwei gehaltene Gespräche  
getrennt werden.*

*Wenn der erste Konferenzteilnehmer sich  
entschließt, das Konferenzgespräch in den  
Wartezustand zu versetzen,  
werden die die Gespräche mit den beiden  
anderen Konferenzteilnehmern gehalten.*

*Sie können jederzeit eine Konferenz  
zwischen einem aktiven Gespräch und  
einem gehaltenen Gespräch (auf der  
gleichen oder einer anderen Leitung)  
erstellen, indem Sie auf die Taste  
**Zusammenfügen** klicken.*

*Das Beenden des Gesprächs durch den  
ersten Konferenzteilnehmer ermöglicht den  
beiden verbleibenden Teilnehmern das  
Fortführen des Gesprächs.*

\* - Die Konferenzfunktion ist optional und muss  
auf dem Anrufserver konfiguriert werden.  
Bedienungsschritte und Menüoptionen können  
abweichen.

#### ANRUF WEITERLEITEN

- Drücken Sie während eines Gesprächs die  
Display-Taste **Weiterleiten**  
(laufendes Gespräch wird gehalten).
- Wählen Sie die Rufnummer des  
Teilnehmers, an den der Anruf weitergeleitet  
werden soll.
- Nachdem eine Verbindung mit dem  
zweiten Teilnehmer hergestellt wurde und Sie  
die Möglichkeit erhalten haben, mit ihm zu  
sprechen, stellen Sie den gehaltenen Anruf  
durch erneutes Drücken der Display-Taste  
**Weiterleiten** durch.

*Sie können den Anruf auch weiterleiten,  
ohne vorher selbst mit dem zweiten  
Teilnehmer gesprochen zu haben. Drücken  
Sie hierzu die Display-Taste **Blind**.*

*Die Weiterleitung kann während der  
Verbindungsherstellung mit der Display-Taste  
**Abbrechen** abgebrochen werden. Das  
ursprüngliche Gespräch wird fortgesetzt.*

#### ANRUFUMLEITUNG

**So aktivieren Sie die Anrufumleitung:**

- Drücken Sie **Menu**, und wählen Sie  
**Leistungsmerkmale** und dann **Umleiten**.
- Geben Sie eine Nummer ein, an die alle  
zukünftigen Anrufe weitergeleitet werden  
sollen.
- Drücken Sie die Display-Taste **Aktivieren**  
zur Bestätigung der Anrufumleitung. Ein  
animierter Pfeil erscheint auf dem Display  
zur Bestätigung, dass die Anrufumleitung  
aktiviert ist.

**So deaktivieren Sie die Anrufumleitung:**

- Drücken Sie **Menu**, und wählen Sie  
**Leistungsmerkmale** und dann **Umleiten**.
- Drücken Sie die Display-Taste  
**Abschalten**.


*Die Anrufumleitung steht auf mehrfach  
genutzten Leitungen nicht zur Verfügung.*

*Wenn die Anrufweiterleitung auf dem  
Anrufserver konfiguriert wird (Aufruf mittels  
\* + Codeeingabe oder über eine PC-basierte  
Anwendung), können die Bedienungsschritte  
und Menüoptionen abweichen.*


#### WIEDERWAHL

Drücken Sie die Taste **Wählen**, um die Liste  
Getätigte Anrufe anzuzeigen. Drücken Sie  
**Up** und **Down**, oder halten Sie **Up** und **Down**  
gedrückt, um zur gewünschten Nummer zu  
blättern, und drücken Sie erneut die Taste  
**Wählen**.


## NICHT STÖREN

Drücken Sie  und wählen Sie **Leistungsmerkmale** und dann **Nicht stören**, um zu verhindern, dass das Telefon bei eingehenden Anrufen klingelt.

Ein entsprechendes Symbol für alle Leitungen zeigt an, dass die Funktion „Nicht stören“ aktiv ist.


Drücken Sie  und wählen Sie **Leistungsmerkmale** und dann erneut **Nicht stören**, um die Funktion „Nicht stören“ auszuschalten.

## ANRUFLISTEN

Drücken Sie  und wählen Sie **Leistungsmerkmale** und dann **Anruflisten**. Die Listen Empfangene Anrufe und Getätigte Anrufe können angezeigt werden. Die entsprechenden Anrufinformationen werden angezeigt.

**Wählen Sie auf diesem Bildschirm die entsprechende Display-Taste:**

1. **Info**, um Detailinformationen über den Anruf anzuzeigen.
2. **Speichern**, um den Kontakt im **Kontaktpersonenverzeichnis** zu speichern.
3. **Löschen**, um den Anruf aus der Liste zu löschen.

Drücken Sie wiederholt , um zum Ausgangsdisplay zurückzukehren.

Oder drücken Sie die Display-Taste **Anrufer**, um die Liste um den Anruf wieder aufzunehmen.

## VOICE MAIL\*

Wenn im Nachrichten-Center Nachrichten vorliegen, blinken die Anzeige für nicht abgerufene Nachrichten sowie die Anzeigen für die jeweiligen Leitungen, und anstelle des normalen Freizeichens ist ein unterbrochenes Freizeichen zu hören.

**So hören Sie Voice Mails ab:**

1. Drücken Sie die Display-Taste **Nachrichten**.
2. Befolgen Sie zum Abhören die akustischen Anweisungen.

\* - Die Voice Mail-Funktion ist optional und muss auf dem Anrufserver konfiguriert werden. Bedienungsschritte und Menüoptionen können abweichen.


## SCHNELLWAHL

Informationen zum Zuweisen einer Schnellwahl-Kennzahl finden Sie unter der Überschrift

**KONTAKTPERSONENVERZEICHNIS** weiter unten im Dokument.






**Wenn Sie die Telefonnummer eines Kontakts wählen möchten**, der einer Leitungstaste zugewiesen ist, drücken Sie die entsprechende Leitungstaste.

**So wählen Sie die Telefonnummer eines Kontakts, dem eine Schnellwahl-Kennzahl zugewiesen ist:**

1. Geben Sie über den Ziffernblock die Schnellwahl-Kennzahl gefolgt von # ein.
2. Drücken Sie , oder heben Sie den Hörer ab.

## Benutzerdefinierte Einstellungen

**KONTAKTPERSONENVERZEICHNIS**  
**So fügen Sie Ihrem lokalen Verzeichnis einen Kontakt hinzu:**

1. Drücken Sie die Display-Taste **Verz.** und anschließend .
2. Drücken Sie , um einen Kontakt in die Datenbank des Telefons einzugeben.
3. Geben Sie den Vornamen über den Ziffernblock ein.
4. Drücken Sie die Display-Tasten **Ok** oder **Abbrechen**, um die Änderungen anzunehmen oder zu verwerfen.
5. Drücken Sie , um das nächste Feld für den Eintrag des Kontakts anzuzeigen.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um den Nachnamen und eine eindeutige Telefonnummer für den Kontakt einzugeben, die noch nicht im Verzeichnis vorhanden ist.
7. Bei Bedarf können Sie nun eine neue Schnellwahl-Kennzahl anlegen. Es wird automatisch der nächste verfügbare Indexwert zugewiesen.
8. Ändern Sie bei Bedarf weitere Felder (Klingelzeichen, Kontakt umleiten, Automatisch abweisen bzw. Automatisch umleiten).
9. Drücken Sie , um die Dateneingabe zu beenden.
10. Drücken Sie die Display-Tasten **Ja** oder **Abbrechen**, um die Änderungen anzunehmen oder zu verwerfen.
11. Drücken Sie wiederholt , um zum Ausgangsdisplay zurückzukehren.

*Kontakte lassen sich einfach über die Anruflisten hinzufügen. Weitere Informationen finden Sie unter **ANRUFLISTEN**.*


**So suchen Sie nach einem Kontakt:**

1. Drücken Sie die Display-Taste **Verz.**
2. Geben Sie auf dem Ziffernblock die ersten Buchstaben des Nachnamens ein.  
Um beispielsweise den ersten Verzeichniseintrag mit dem Nachnamen zu suchen, der mit J beginnt, drücken Sie einmal die 5. Bei der Suche muss die Groß- und Kleinschreibung beachtet werden. Gefundene Einträge können direkt vom angezeigten Suchbildschirm aus angewählt werden.

**So bearbeiten Sie einen Kontakt:**

1. Drücken Sie die Display-Taste **Verz.**
2. Suchen Sie nach dem Kontakt (siehe oben).
3. Drücken Sie die Display-Taste **Bearbeiten** und nehmen Sie die erforderlichen Änderungen vor.
4. Drücken Sie , um die Dateneingabe zu beenden.
5. Drücken Sie die Display-Tasten **Ja** oder **Abbrechen**, um die Änderungen anzunehmen oder zu verwerfen.
6. Drücken Sie wiederholt , um zum Ausgangsdisplay zurückzukehren.

## ANPASSEN DER LAUTSTÄRKE






Drücken Sie die Lautstärketasten , um die Lautstärke von Hörer, Kopfhörer und Freisprecheinrichtung während eines Gesprächs anzupassen. Durch das Drücken dieser Tasten im Bereitschaftszustand wird die Rufonlautstärke angepasst.

*Gemäß den Vorgaben behördlicher Auflagen wird die Lautstärke von Hörer und Kopfhörer nach jedem Anruf auf eine vordefinierte Stufe zurückgesetzt, die jedoch von Ihrem Systemadministrator individuell eingestellt werden kann. Die Lautstärke der Freisprecheinrichtung wird zwischen Gesprächen nicht zurückgesetzt.*

## KLINGELZEICHEN

Nach Wunsch oder bei Bedarf (z.B. um zwischen Anrufen auf verschiedenen Leitungen zu unterscheiden) können Sie unterschiedliche Klingelzeichen auswählen.



**So ändern Sie das Klingelzeichen für eingehende Anrufe:**

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **Einstellung**, gefolgt von **Allgemein** und **Klingelzeichen**.
3. Heben Sie mit den Tasten  und  das gewünschte Klingelzeichen hervor. Drücken Sie die Display-Taste **Abspielen**, um das ausgewählte Klingelzeichen abzuspielen.
4. Drücken Sie die Display-Taste **Auswählen**, um ein anderes Klingelzeichen auszuwählen.
5. Drücken Sie wiederholt  oder , um zum Ausgangsdisplay zurückzukehren.

## INDIVIDUELLE KLINGELZEICHEN / ANRUFBEHANDLUNG

Für eingehende Anrufe von Telefonnummern, die im lokalen Verzeichnis gespeichert sind, können individuelle Klingelzeichen eingerichtet werden.





**So richten Sie für eine lokal gespeicherte Telefonnummer ein individuelles Klingelzeichen ein:**

1. Drücken Sie die Display-Taste **Verz.**
2. Suchen Sie nach dem gewünschten Kontakt (siehe **KONTAKTPERSONENVERZEICHNIS**).
3. Drücken Sie die Display-Taste **Bearbeiten** und blättern Sie zum Eintrag „Klingelzeichen“.
4. Geben Sie für eines der angebotenen Klingelzeichen die entsprechende Zahl ein (siehe **KLINGELZEICHEN**).
5. Drücken Sie , um die Dateneingabe zu beenden.
6. Drücken Sie die Display-Tasten **Ja** oder **Abbrechen**, um die Änderungen anzunehmen oder zu verwerfen.
7. Drücken Sie wiederholt , um zum Ausgangsdisplay zurückzukehren.


## AUTOMATISCHER KOPFHÖRERMODUS

Benutzer, die ständig oder meistens über Kopfhörer telefonieren, können das Telefon so konfigurieren, dass Anrufe standardmäßig auf dem Kopfhörer eingehen.

**So aktivieren Sie den automatischen Kopfhörermodus:**

1. Drücken Sie , und wählen Sie **Einstellung** und dann **Allgemein**, **Einstellungen**, und dann **Kopfhörereinstellung**.
2. Verwenden Sie  und , und drücken Sie , um den Kopfhörermodus zu aktivieren.

**So rufen Sie den automatischen Kopfhörermodus auf:**

Drücken Sie zweimal die Taste . Das Kopfhörersymbol blinkt daraufhin.

**So deaktivieren Sie den automatischen Kopfhörermodus:** Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, und wählen Sie **Abbrechen**.



TOGETHER, GREAT THINGS HAPPEN.